

Hwasun Jo

Korean-English Interpreter & Translator

Samsung Apt, 23, Cheonggu-ro 1-gil, Jung-gu, Seoul 04588

+82-10-4042-0303 · hwasun3333@gmail.com

Education

Hankuk University of Foreign Studies (GPA: 4.34/4.5)

Master's degree, Korean-English Interpretation & Translation, March 2015 – February 2017

Korea University (GPA: 4.11/4.5)

Bachelor's degree, Business Administration and Management, March 2007 – February 2012

Católica Lisbon School of Business and Economics

Exchange student, Business Administration, September 2009 – January 2010

Griffith University

Exchange student, Business Administration, March 2009 – June 2009

Daeil Foreign Language High School

English, March 2004 – February 2007

Translation Experience

In-house Interpreter and Translator, McKinsey & Company Korea, Seoul, May 2018 – May 2019

Translation for projects on a wide range of industries and businesses, including:

- Translation of a report on AA solutions for a credit card company
- Translation of a report on digital strategy and portfolio development for a leading insurer
- Translation of a survey on online grocery shopping experience
- Translation of a letter of proposal for a duty-free operator
- Translation of a letter of proposal for M&A strategy of a hotel operator
- Translation of a report on digital strategy for a beauty company
- Translation of materials on the launch of McKinsey's Industrial IoT Korea
- Translation of a report on digital strategy for a leading chemical player
- Translation of a report on brand rejuvenation strategy for a sports and apparel brand
- Translation of a report on organizational transformation for a basic materials manufacturer
- Translation of a letter of proposal for an EPC project in the Middle East
- Translation of a report on digital transformation and portfolio renewal for a Korean insurer
- Translation of materials for presentation by Dominic Barton, McKinsey's former global director
- Translation of McKinsey's report on Korean unification
- Translation of contracts between McKinsey and clients on multiple occasions
- Translation of a report on digital payment solutions for a leading Korean credit card company
- Translation of a letter of proposal for a defense contractor's business reorganization
- Translation of a report on future energy solutions, renewable energy, electric vehicles, etc.
- Translation of a report on digital innovation for a Korean insurer
- Translation of a report on a top Korean beauty company's overseas market entry strategy
- Translation of a report for North East Asia power system interconnection project

- Translation of a report on a chemical company's pricing strategy and sales tactics
- Translation of a letter of proposal regarding a Korean tire manufacturer's cost saving efforts
- Translation of a report on a top Korean beauty company's cost saving efforts including SKU management, discount policies, sales channel management (on/off-line stores), and logistics
- Translation of a report on the best practice of a global beauty leader regarding SKU management, digital marketing, and brand image transformation
- Translation of a report on new business opportunities and future technological directions for a Korean energy company
- Translation of multiple press releases by McKinsey, media published articles on the firm's reports, and articles submitted by the firm's partners

Dong-a Ilbo (newspaper publisher), Seoul, April 2019 – Present

- Translation of online articles on politics, economy, technology, sports, etc. and editorials (Kor into Eng)

Matchesfashion.com, Datawords, Seoul, June 2017 – Present

- Translation of online articles on fashion designers, new collections, artists, influencers, travel, and lifestyle for a London-based luxury fashion retailer Matchesfashion.com (Eng into Kor)
- Translation of seasonal look books and press releases for events and news (Eng into Kor)
- Translation of webpages on sustainable and responsible business practice (Eng into Kor)

IBS Center for Climate Physics, Pusan National University, Pusan, November 2018

- Translation of the Ocean Book, an informational booklet on climate change and its impact

In-house Interpreter and Translator, Institute for Basic Science, Daejeon, April 2017 – May 2018

- Translation of news articles and press releases regarding new research outcomes, interviews with IBS researchers, and other science related documents
- Translation of administrative documents, meeting materials, official letters, etc. for foreign researchers
- Translation and proofreading of over 20 IBS rules and regulations documents including Research Center Operation Rules, Human Resources Regulations for Research Centers, Audit Regulations, Accounting Rules and Regulations, and other rules and regulations on administrative and HR matters
- (September 2017 and January 2018) Translation of articles on neutrinos, dark matters, and rechargeable batteries for bi-annual IBS Research magazine
- (January 2018) Translation of IBS Art in Science exhibition brochure

Aveda, Estée Lauder Companies Inc., Singapore, November 2016 – May 2017

- Translation of product information and employee training materials of Aveda (Eng into Kor)

Photographer, Seoul, March 2017

- Translation of Photographer's biography and description of his pictures for an exhibition in Germany (Kor into Eng)

Raisin Administrative Committee, Seoul, July 2016

- Translation of a press release for the seminar held by RAC about the nutritional benefits of raisin (Kor into Eng)

Korea International Cooperation Agency (KOICA), Seoul, July 2015

- Translation of letters with regards to the bidding for a vocational training center in Uzbekistan (Kor into Eng)

Baird (cosmetics company), Seoul, May 2015

- Translation of a report on the direct sales channel of Chinese cosmetics brands (Kor into Eng)
-

Interpretation Experience

In-house Interpreter and Translator, McKinsey & Company Korea, Seoul, May 2018 – May 2019

- Consecutive and simultaneous interpretation for three-day interviews and meetings at a top Korean cement company
- Simultaneous interpretation for a speech by an invited guest speaker at McKinsey's internal event
- Simultaneous interpretation for a workshop on cost saving efforts by SCM at a top Korean beauty company
- Simultaneous interpretation for a workshop on productivity and efficiency increase at a leading global building solutions company

In-house Interpreter and Translator, Institute for Basic Science, Daejeon, April 2017 – May 2018

- (July 2017 to present) Consecutive interpretation for the director of Center for Climate Physics regarding the purchase of a supercomputer including bidding, procurement, installation, IT support, and budget
- (December 19, 2017) MC for IBS year-end dinner event
- (November 28, 2017) Consecutive interpretation for the outreach program at the IBS Conference for Climate Change between high school students and climate physicist Thomas Stocker
- (November 27, 2017) Consecutive interpretation for the interviews between climate scientists (Thomas Stocker, Axel Timmermann, Peter deMenocal, and Maxine Burkett) and Korean journalists at the IBS Conference for Climate Change
- (Quarterly) Simultaneous interpretation for quarterly Directors Council Meeting for directors of 28 IBS research centers on long-term plans for IBS, current institutional issues, administrative matters, etc.
- (September 21, 2017) Consecutive interpretation for foreign researchers regarding HR matters
- (June 7, 2017) Consecutive interpretation between the director of Center for Climate Physics and a correspondent of Dong-A Science and Communication on climate simulations, climate change, etc.

Jo Malone London, Estée Lauder Companies Inc., Seoul, June 22, 2017

- Consecutive interpretation between British model Poppy Delevingne and a beauty editor of Vogue Korea on the model's visit to Korea and being a Jo Malone London girl

Hankuk University of Foreign Studies, Seoul, February 23, 2017

- Simultaneous interpretation for professors at the seminar on improving teaching methods for 2017

Jo Malone London, Estée Lauder Companies Inc., Seoul, September 19 – September 22, 2016

- Whispered and consecutive interpretation for a training manager from Estée Lauder Companies Asia Pacific office in Singapore during the new employee training at Jo Malone London

KBS, Seoul and Jeonju, August 19, 2015 – August 29, 2015

- Whispered and consecutive interpretation for an Australian contestant during the filming of a Korean cooking competition
-

Other Work Experience

Assistant Brand Manager, Amore Pacific, Seoul, September 2011 – March 2014

- Managed new product development and launch process from formula and package development to promotion planning, and sales management (25 products)
- Planned and coordinated marketing plans for a donation campaign for girls in Jamui, India: an interactive campaign on Facebook and BTL marketing strategy
- Managed the brand's Facebook page and organized online events to attract new fans